



# Ministero della Giustizia

DIPARTIMENTO DELL'AMMINISTRAZIONE PENITENZIARIA  
PROVVEDITORATO REGIONALE PER LA PUGLIA E LA BASILICATA

Ufficio I – Sezione I Affari generali  
Settore V - Relazioni Sindacali

@Prot. n. 50490 /RSind

Bari, 27 DIC. 2010

Alla O.S. OSAPP  
Sig. Nicola Di Nicoli  
Segretario regionale  
osappregionalepuglia@gmail.com

E, p.c.  
All'Ufficio IV  
Sicurezza e Traduzioni  
Sede

Oggetto: disfunzioni e criticità N.I.T.P. Lecce – Brindisi. Comando Reparto Lecce – Disparità di incarichi nel servizio di traduzione e di lavoro straordinario e di missione.

In riferimento alla lettera prot. n. 103/SR del 9 dicembre u.s. di pari oggetto, in relazione alla lamentata disparità di trattamento nell'assegnazione dei servizi di traduzione presso il Nucleo interprovinciale di Lecce, quest'Ufficio ritiene utile riprendere le argomentazioni già espresse con precedenza corrispondenza evidenziando che sono numerose le variabili da tenere in considerazione e che influenzano i dati a consuntivo.

Ad ogni modo si fa presente che, a seguito della verifica effettuata presso il Nucleo in questione nello scorso mese di settembre, è emersa una distribuzione di straordinario a grandi linee equa, in considerazione della opportuna distinzione del personale tra coloro che volontariamente rinunciano alle traduzioni fuori sede per motivi personali e coloro che in ragione della qualifica e delle qualità personali vengono impiegati in servizi di particolare rilevanza operativa (traduzioni detenuti A.S., permessi con scorta, ecc.).

Si rinvia per ulteriori approfondimenti sugli aspetti tecnici e operativi alla prossima riunione di organizzazione del lavoro dei nuclei provinciali e interprovinciali che si svolgerà presso quest'ufficio.

Cordiali saluti.

Il Provveditore  
Carmelo Cantone